

ASMENS DUOMENŲ TEIKIMO SUTARTIS

2025 m.

d. Nr.

Vilnius

Valstybės įmonė Valstybinių miškų urėdija (toliau – Teikėjas, Duomenų valdytojas), įmonės kodas 132340880, atstovaujama generalinio direktoriaus Valdo Kaubrės, veikiančio pagal įmonės įstatus, ir

VšĮ Lietuvos žemės ūkio konsultavimo tarnyba, įmonės kodas 110057335 (toliau – Gavėjas, Duomenų valdytojas), atstovaujama direktorius Ginto Sauliaus Cironkos, veikiančio pagal įstaigos įstatus,

toliau kartu vadinamos Šalimis, o kiekviena atskirai Šalimi,

Atsižvelgdamos į tai, kad:

- Šalys yra sudariusios 2025 m. Darbuotojų privalomųjų mokymų (darbų sauga) paslaugų viešojo pirkimo – pardavimo sutartį (toliau – Paslaugų sutartis);
- Siekdamos tinkamai įgyvendinti 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (toliau – Reglamentas (ES) 2016/679), Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatyme (toliau – ADTAĮ) bei kituose teisės aktuose nustatytus reikalavimus, taikomus asmens duomenų perdavimui pagal Paslaugų sutartį, ir užtikrinti duomenų subjektų teisių apsaugą, sudarė šią Asmens duomenų teikimo sutartį (toliau – Sutartis).

1. Sąvokos

1.1. Sutartyje vartojamos sąvokos suprantamos taip, kaip jos apibrėžtos Reglamente (ES) 2016/679.

2. Sutarties dalykas

2.1. Šalims vykdant Paslaugų sutartį, Teikėjas įsipareigoja Gavėjui Sutartyje nustatytais sąlygomis ir tvarka teikti Teikėjo darbuotojų asmens duomenis, nurodytus Sutarties priedo „Duomenų teikimo / gavimo sąlygos“ (toliau – Priedas) 3 punkte, o Gavėjas įsipareigoja gautus Teikėjo darbuotojų asmens duomenis naudoti ir toliau tvarkyti Paslaugų sutartyje ir Sutartyje nurodytu tikslu, sąlygomis ir tvarka.

2.2. Gavėjas šioje Sutartyje nustatytais sąlygomis ir tvarka teikia Teikėjui Teikėjo darbuotojų asmens duomenis, nurodytus Priedo 4 punkte, o Teikėjas įsipareigoja gautus Teikėjo darbuotojų asmens duomenis naudoti ir toliau tvarkyti Paslaugų sutartyje ir Sutartyje nurodytu tikslu, sąlygomis ir tvarka.

2.3. Sutartis neatleidžia Šalių nuo pareigos tvarkyti Teikėjo darbuotojų asmens duomenis pagal Reglamentą (ES) 2016/679, ADTAĮ ir Lietuvos Respublikos teisės aktų, reglamentuojančių asmens duomenų tvarkymą ir privatumo apsaugą, reikalavimus.

3. Duomenų teikimo ir gavimo teisinis pagrindas

3.1. Teikėjas teikia Teikėjo darbuotojų asmens duomenis Gavėjui ir gauna juos iš Gavėjo, vadovaudamasis:

- 3.1.1. Reglamento (ES) 2016/679 6 straipsnio 1 dalies c ir e punktais;
- 3.1.2. ADTAĮ 3 straipsnio 1 dalimi;
- 3.1.3. Lietuvos Respublikos darbuotojų saugos ir sveikatos įstatymo 27 straipsnio 1 dalimi;
- 3.1.4. Mokymo ir žinių darbuotojų saugos ir sveikatos klausimais tikrinimo bendrųjų nuostatų, patvirtintų Lietuvos Respublikos socialinės apsaugos ir darbo ministro 2017 m. birželio 5 d. įsakymu Nr. A1-276 „Dėl Mokymo ir žinių darbuotojų saugos ir sveikatos klausimais tikrinimo bendrųjų nuostatų patvirtinimo“ 12, 15 punktais;

3.2. Gavėjas gauna Teikėjo darbuotojų asmens duomenis iš Teikėjo ir teikia juos Teikėjui, vadovaudamasis:

- 3.2.1. Reglamento (ES) 2016/679 6 straipsnio 1 dalies e punktu;
- 3.2.2. ADTAĮ 3 straipsnio 1 dalimi;

3.2.3. Formaliojo profesinio mokymo tvarkos aprašu, patvirtintu Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministro 2012 m. kovo 15 d. įsakymu Nr. V-482 „Dėl Formaliojo profesinio mokymo tvarkos aprašo patvirtinimo“.

3.3. Pasikeitus šios Sutarties 3.1. ir 3.2. papunkčiuose nurodytiems teisės aktams arba duomenų teikimo ar gavimo teisinius pagrindus įtvirtinus kituose teisės aktuose, taikomos aktualios atitinkamų teisės aktų nuostatos.

4. Duomenų teikimo ir panaudojimo tikslas

4.1. Teikėjas įsipareigoja teikti Gavėjui Teikėjo darbuotojų asmens duomenis, kuriuos Gavėjas įsipareigoja panaudoti Teikėjo darbuotojų mokymų paslaugos organizavimo, vykdymo, administravimo, mokymų baigimo pažymėjimų ar mokymų baigimo protokolų rengimo ir išdavimo tikslais.

4.2. Gavėjas teikia Teikėjui Teikėjo darbuotojų asmens duomenis, kuriuos Teikėjas įsipareigoja panaudoti Teikėjo, kaip darbdavio, pareigos apmokyti darbuotojus įvykdymo, duomenų apie apmokytus darbuotojus fiksavimo tikslais.

4.3. Šalys tvarko Šalių įgaliotų atstovų, atsakingų asmenų ar kitų fizinių asmenų, pasitelktų Paslaugų sutarčiai ar Sutarčiai vykdyti, asmens duomenis (vardą, pavardę, kontaktinius duomenis (telefono ryšio numerį, elektroninio pašto adresą), pareigas, Šalių vardu ir interesais vykdomą susirašinėjamą ar kitus duomenis suformuojamus Paslaugų sutarties ar Sutarties vykdymo metu) (toliau – atsakingų asmenų asmens duomenys) išimtinai Paslaugų sutarties ar Sutarties ir (arba) bet kokio su ja susijusio susitarimo vykdymo ar administravimo tikslais.

5. Duomenų teikimo ir panaudojimo tvarka

5.1. Teikėjas įsipareigoja:

5.1.1. teikti Teikėjo darbuotojų asmens duomenis Gavėjui Priede nustatytais sąlygomis ir tvarka;

5.1.2. pagal Sutartį gautus Teikėjo darbuotojų asmens duomenis ir atsakingų asmenų asmens duomenis (toliau kartu – asmens duomenys) tvarkyti laikantis Reglamento (ES) 2016/679, ADTAĮ bei kitų teisės aktų ir tik atitinkamai Sutarties 4.2 ir 4.3 papunkčiuose nustatytiems asmens duomenų teikimo ir panaudojimo tikslams įgyvendinti;

5.1.3. neatskleisti ir nesuteikti kitokios galimybės tretiesiems asmenims bet kokia forma susipažinti su pagal Sutartį gautais asmens duomenimis, jei kitaip nenustato Paslaugų sutartis, Sutaris ar Lietuvos Respublikos įstatymai ir kiti teisės aktai;

5.1.4. savo lėšomis, tinkamomis techninėmis ir organizacinėmis priemonėmis užtikrinti iš Gavėjo gautų asmens duomenų apsaugą, vadovaujantis Reglamentu (ES) 2016/679 ir kitais teisės aktais. Už šių asmens duomenų apsaugos įsipareigojimų nesilaikymą Teikėjas atsako Sutarties ir Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka;

5.1.5. pranešti raštu Gavėjui apie pateiktus pagal Sutartį netikslus, neišsamius asmens duomenis per 1 (vieną) darbo dieną nuo netikslumų ar klaidų nustatymo dienos;

5.1.6. gavus pranešimą pagal Sutarties 5.3.6 papunktį, nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas patikrinti gautą informaciją ir ištaisyti netikslus ar papildyti neišsamius asmens duomenis. Jeigu Teikėjas nustato, kad Gavėjo pateikta informacija apie netikslumus ar klaidas nepasitvirtino, Teikėjas apie tai informuoja Gavėją raštu;

5.1.7. užtikrinti, kad Teikėjo darbuotojai, atliekantys funkcijas, susijusias su asmens duomenų tvarkymu, būtų pasirašytinai įpareigoti saugoti asmens duomenų paslaptį;

5.2. Teikėjas atsako už Gavėjui pagal Sutartį teikiamų asmens duomenų teisingumą, išsamumą, vientisumą, patikimumą, konfidencialumą ir apsaugą, kol asmens duomenys pasieks Gavėją.

5.3. Gavėjas įsipareigoja:

5.3.1. pagal Sutartį gautus asmens duomenis tvarkyti laikantis Reglamento (ES) 2016/679, ADTAĮ bei kitų teisės aktų ir tik atitinkamai Sutarties 4.1 ir 4.3 papunkčiuose nustatytiems asmens duomenų teikimo ir panaudojimo tikslams įgyvendinti;

5.3.2. laikytis Sutartyje numatytų asmens duomenų panaudojimo sąlygų ir tvarkos;

5.3.3. užtikrinti pagal Sutartį gautų asmens duomenų apsaugą savo lėšomis ir tinkamomis techninėmis ir organizacinėmis priemonėmis, vadovaujantis Reglamentu (ES) 2016/679 ir kitais teisės aktais. Už šių asmens duomenų apsaugos įsipareigojimų nesilaikymą Gavėjas atsako Sutarties ir Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka;

5.3.4. neatskleisti pagal Sutartį gautų asmens duomenų ar nesuteikti jokių galimybių bet kokia forma su jais susipažinti tretiesiems asmenims, jei kitaip nenustato Paslaugų sutartis, Sutartis ar Lietuvos Respublikos įstatymai ir kiti teisės aktai;

5.3.5. gavęs pranešimą pagal Sutarties 5.1.5 papunktį, nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas patikrinti gautą informaciją ir ištaisyti ar papildyti asmens duomenis. Jeigu Gavėjas nustato, kad Teikėjo pateikta informacija apie netikslumus ar klaidas nepasitvirtino, Gavėjas apie tai informuoja Teikėją raštu;

5.3.6. apie pastebėtas klaidas pateiktuose Gavėjui pagal Sutartį asmens duomenyse arba Teikėjui pateiktuose pagal Sutartį asmens duomenyse nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas, pranešti Teikėjui raštu;

5.3.7. užtikrinti, kad Gavėjo darbuotojai, atliekantys funkcijas, susijusias su asmens duomenų tvarkymu, būtų pasirašytinai įpareigoti saugoti asmens duomenų paslaptį.

5.4. Gavėjas atsako už pagal Sutartį gautų asmens duomenų konfidencialumą ir apsaugą nuo tokių asmens duomenų gavimo momento.

5.5. Teikėjas turi teisę sustabdyti asmens duomenų teikimą Gavėjui, informuodamas apie tai Gavėją, jeigu Gavėjas nesilaiko Sutartyje nustatytų įsipareigojimų ir (ar) netinkamai vykdo Sutartyje bei teisės aktuose nustatytus asmens duomenų tvarkymo reikalavimus; jeigu užfiksuojama ar pagrįstai įtariama grėsmė teikiamų asmens duomenų konfidencialumui ir (ar) jei Gavėjas nepakankamai užtikrina pateiktų asmens duomenų saugą, ir (ar) jei naudoja asmens duomenis kitiems tikslams, nei numatyta Sutartyje.

5.6. Šalys turi teisę tvarkyti asmens duomenis ne ilgiau, negu to reikalauja Sutartyje nurodytas asmens duomenų tvarkymo tikslas. Šalys įsipareigoja nedelsdamos sunaikinti pagal Sutartį gautus asmens duomenis, kai šie duomenys tampa nebereikalingi jų tvarkymo tikslams, išskyrus atvejus, kai asmens duomenis saugoti įpareigoja Lietuvos Respublikoje galiojantys teisės aktai.

6. Duomenų saugumas

6.1. Šalys turi turėti tinkamas technines ir organizacines apsaugos priemones, užtikrinančias galimas rizikas atitinkantį saugumo lygį, apsaugančias ir padedančias įgyvendinti duomenų subjektų teises ir leidžiančias tvarkyti asmens duomenis griežtai laikantis asmens duomenų apsaugos teisės aktų reikalavimų.

6.2. Šalys turi teisę reikalauti, kad atitinkama Šalis imtųsi būtinų techninių ir organizacinių saugumo priemonių, atitinkančių Reglamento (ES) 2016/679 bei Lietuvos Respublikos teisės aktų keliamus asmens duomenų apsaugai reikalavimus.

6.3. Šalys įsipareigoja apie neteisėtą asmens duomenų skleidimą ar perdavimą tretiesiems asmenims nedelsdamos raštu informuoti atitinkamą Šalį ir užkirsti kelią tolesniam informacijos skleidimui.

6.4. Šalys įsipareigoja saugoti asmens duomenis net ir Sutarčiai nustojus galioti.

7. Atsakomybė ir ginčų sprendimo tvarka

7.1. Nė viena Šalis neturi teisės pavesti Sutartį vykdyti tretiesiems asmenims.

7.2. Už Sutarties įsipareigojimų nevykdymą arba netinkamą vykdymą Šalys atsako Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka.

7.3. Bet kokie nesutarimai ar ginčai, kylantys tarp Šalių dėl Sutarties, sprendžiami derybų būdu, o jeigu tokiu būdu ginčų išspręsti nepavyksta, jie sprendžiami Lietuvos Respublikos teisme, vadovaujantis Lietuvos Respublikos teisės aktuose nustatyta tvarka.

7.4. Jeigu Šalis dėl nenumatytų priežasčių negali įvykdyti kurio nors Sutartimi prisiimto įsipareigojimo, ji nedelsdama raštu kreipiasi į kitą Šalį dėl Sutarties papildymo, pakeitimo ar nutraukimo.

7.5. Šalys atsako už neteisėtą asmens duomenų tvarkymą Reglamento (ES) 2016/679 bei Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka.

8. Sutarties keitimo ir papildymo tvarka

8.1. Sutartis ir jos priedai keičiami, tikslinami ir papildomi tik rašytiniu abiejų Šalių pasirašytu susitarimu, kuris tampa neatskiriama Sutarties dalimi.

8.2. Pasikeitus Sutartyje nurodytoms teisės aktų nuostatomis, Sutartis nekeičiama, o taikomos aktualios teisės aktų nuostatos.

8.3. Visi Sutarties pakeitimai ir papildymai įsigalioja nuo jų pasirašymo dienos, jeigu juose nenumatyta vėlesnė įsigaliojimo data.

9. Nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės

9.1. Nė viena iš Šalių neatsako už bet kurios savo prievolės neįvykdymą, jeigu ji įrodo, kad prievolė nebuvo įvykdyta dėl aplinkybių, kurių ji negalėjo kontroliuoti ir protingai numatyti Sutarties sudarymo metu, ir kad negalėjo užkirsti kelio šių aplinkybių ar pasekmių atsiradimui.

9.2. Atsiradus nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms, Šalys vadovaujasi Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.212 straipsniu ir Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms taisyklėmis, patvirtintomis Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimu Nr. 840 „Dėl Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms taisyklių patvirtinimo“.

9.3. Šalis, prašanti ją atleisti nuo atsakomybės, privalo raštu pranešti kitai Šaliai apie nenugalimos jėgos aplinkybes nedelsdama, tačiau ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas nuo tokių aplinkybių atsiradimo ar paaiškėjimo dienos, taip pat pranešti apie galimą Sutartyje numatytų įsipareigojimų įvykdymo terminą. Būtina pranešti ir tuomet, kai išnyksta pagrindas nevykdyti įsipareigojimų.

9.4. Pagrindas atleisti Šalį nuo atsakomybės atsiranda nuo nenugalimos jėgos aplinkybių atsiradimo momento arba, jeigu laiku nebuvo pateiktas pranešimas, nuo pranešimo pateikimo momento. Jeigu Šalis laiku neišsiuncia pranešimo arba kitaip neinformuoja, ji privalo kompensuoti kitai Šaliai žalą, kurią ši patyrė dėl laiku nepateikto pranešimo arba dėl to, kad nebuvo jokio pranešimo.

10. Baigiamosios nuostatos

10.1. Susitarimas sudarytas lietuvių kalba 1 (vienu) egzemplioriumi, Šalių pasirašytu kvalifikuotais elektroniniais parašais (teisinė galia nustatyta Lietuvos Respublikos elektroninės atpažinties ir elektroninių operacijų patikimumo užtikrinimo paslaugų įstatymo 5 straipsnio 4 dalyje) Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka.

10.2. Jeigu Sutartis Šalių pasirašoma ne tą pačią dieną, laikoma, kad Sutartis įsigalioja tą dieną, kai ją pasirašo antroji Šalis.

10.3. Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos ir jos sąlygos galioja visą laiką, kol galioja Paslaugų sutartis.

10.4. Visi pranešimai, sutikimai ar kita informacija (toliau – pranešimas) pagal Sutartį turi būti rengiami raštu. Jie gali būti įteikiami asmeniškai arba siunčiami elektroniniu paštu, arba siunčiami registruotu laišku Šalių Sutartyje nurodytais adresais ar elektroninio pašto adresu.

10.5. Kai pranešimas siunčiamas elektroniniu paštu, laikoma, kad jį Šalis gavo tą pačią dieną, jei jis buvo išsiųstas darbo dieną iki darbo valandų pabaigos, arba kitą darbo dieną, jei jis buvo išsiųstas nedarbo dieną arba pasibaigus darbo valandoms. Jei pranešimas siunčiamas paštu, laikoma, kad jį adresatas gavo po 5 (penkių) darbo dienų nuo išsiuntimo dienos, nurodytos pašto spaude ant voko.

10.6. Jei bet kuri Sutarties nuostata tampa ar pripažįstama visiškai ar iš dalies negaliojanti, tai neturi įtakos kitų Sutarties nuostatų galiojimui.

10.7. Neatskiriama Sutarties dalis yra priedas „Duomenų teikimo / gavimo sąlygos“.

11. Šalių rekvizitai:

TEIKĖJAS:

VĮ Valstybinių miškų urėdija

Įmonės kodas 132340880
PVM mokėtojo kodas LT323408811
Registracijos adresas:
Pramonės pr. 11A, 51327 Kaunas
Buveinės adresas:
Savanorių pr. 176, 03154 Vilnius

GAVĖJAS:

**VšĮ Lietuvos žemės ūkio
konsultavimo tarnyba**

Įmonės kodas 110057335
PVM mokėtojo kodas LT100573314
Registracijos adresas:
Stoties g. 5, Akademija, Kėdainių r.

El. p.: info@vmu.lt

Generalinis direktorius
Valdas Kaubrė

El.p. info@lzukt.lt

Direktorius
Gintas Saulius Cironka

DUOMENŲ TEIKIMO / GAVIMO SĄLYGOS

1. **Duomenų teikimas:** pagal poreikį.
2. **Duomenų teikimo / gavimo būdai:**
 - 2.1. Teikėjas siunčia Gavėjui duomenis elektroniniu paštu prieš tai juos užšifravus.
 - 2.2. Gavėjas siunčia Teikėjui duomenis elektroniniu paštu prieš tai juos užšifravus arba registruotu paštu, arba įteikia asmeniškai.
3. **Teikiami duomenys:**
 - 3.1. darbuotojo vardas (vardai) ir pavardė (pavardės);
 - 3.2. gimimo data, elektroninio pašto adresas, telefono ryšio numeris, darbo vieta;
 - 3.3. kiti duomenys priklausomai nuo mokymų pobūdžio (pvz., techninio išsilavinimo diplomas (jame nurodytus asmens duomenis, kaip vardą (vardus), pavardę (pavardes), asmens kodą, diplomo numerį, kvalifikaciją ir kt.), pirminis ar anksčiau buvęs mokymų baigimo pažymėjimas (jame nurodytus asmens duomenis, kaip vardą (vardus), pavardę (pavardes), gimimo datą, pažymėjimo numerį ir kt.)).
4. **Gaunami duomenys:**
 - 4.1. darbuotojo vardas (vardai) ir pavardė (pavardės);
 - 4.2. mokymų baigimo pažymėjimas su jame nurodytais asmens duomenimis, kaip vardas (vardai), pavardė (pavardės), gimimo data ar asmens kodas, pažymėjimo numeris ir kt.
5. **Teikėjo / Gavėjo užtikrinamos organizacinės ir techninės priemonės:**
 - 5.1. Teikėjo užtikrinamos organizacinės ir techninės priemonės, aprašytos Asmens duomenų tvarkymo valstybės įmonėje Valstybinių miškų urėdijoje taisyklėse, patvirtintose VĮ Valstybinių miškų urėdijos direktoriaus 2020 m. gruodžio 28 d. įsakymu Nr. ĮS(E)-20-237, Valstybės įmonės Valstybinių miškų urėdijos saugaus elektroninės informacijos tvarkymo taisyklėse, patvirtintose VĮ Valstybinių miškų urėdijos generalinio direktoriaus 2023 m. kovo 28 d. įsakymu Nr. 77-ĮS-76, Valstybės įmonės valstybinių miškų urėdijos informacinių sistemų duomenų saugos nuostatuose, patvirtintuose VĮ Valstybinių miškų urėdijos generalinio direktoriaus 2022 m. liepos 15 d. įsakymu Nr. 77-ĮS-90.
 - 5.2. Gavėjas užtikrina gautų asmens duomenų saugą pagal galiojančius teisės aktus.

TeikėjasGeneralinis direktorius
Valdas Kaubė**Gavėjas**Direktorius
Gintas Saulius Cironka

[[galioto asmens vardas, pavardė, pareigos]]

[[galioto asmens vardas, pavardė, pareigos]]